

INDIANA UNIVERSITY

University Graduate School
2005-2006
Academic Bulletin

French and Italian

College of Arts and Sciences
Bloomington

Chairperson

Professor Andrea Ciccarelli*

Departmental E-mail

fritdept@indiana.edu

Departmental URL

www.indiana.edu/~frithome

Graduate Faculty

(An asterisk [*] denotes membership in the University Graduate School faculty with the endorsement to direct doctoral dissertations.)

Distinguished Professor

Peter Bondanella* (Comparative Literature, West European Studies)

Rudy Professors of French and Italian

Rosemary Helen Lloyd* (Gender Studies), Albert Valdman* (Emeritus, Linguistics)

Professors

Michael L. Berkvam*, Julia C. Bondanella*, Richard Carr* (Emeritus), Gilbert Chaitin* (Emeritus, Comparative Literature), Andrea Ciccarelli*, Eileen Julien* (Comparative Literature, African American and African Diaspora Studies), Edoardo Lèbano* (Emeritus), Jacques Emile Merceron*, Emanuel J. Mickel*, Samuel Rosenberg* (Emeritus), H. Wayne Storey*

Associate Professors

Guillaume Ansart*, Julie Auger*, Laurent Pierre Dekydtspotter*, Margaret E. Gray*, Mona Houston* (Emerita), Eric M. MacPhail*, Russell Pfohl* (Emeritus), Barbara S. Vance*

Assistant Professors

Jérôme Brillaud, Oana Panaite, Kevin James Rottet, Massimo Scalabrini, Rebecca Wilkin

Academic Advisors

Associate Professor Barbara Vance* (French), Ballantine Hall 617, (812) 855-2702; Distinguished Professor Peter Bondanella* (Italian), Ballantine Hall 622, (812) 855-3127

Degrees Offered

Master of Arts (French Literature, French Linguistics, French Instruction, Italian), and Doctor of Philosophy (French Literature, French Linguistics, Italian)

University Graduate School
Kirkwood Hall 111
Indiana University
Bloomington, IN 47405
(812) 855-8853
Contact: grdschl@indiana.edu

Special Departmental Requirements

(See also general University Graduate School requirements.)

All associate instructors in French are required to take F572 and F573.

Degrees in French

Master of Arts Degree—French Instruction

Admission Requirements

Completion of a major in French or the equivalent; the General Test of the Graduate Record Examination. For further details, contact the graduate secretary in the department.

Course Requirements

A total of 30 credit hours, at least 20 credit hours of which must be in French, including F572, F573, F574 or F578, and F580. Additional work must include courses from each of four areas: French language, Francophone civilization, Francophone literature, and foreign language methodology/applied linguistics/second-language acquisition.

Language Proficiency Requirement

At the end of the first year of graduate study, students will be interviewed in French using a system based on the oral interview procedures developed by the American Council on the Teaching of Foreign Languages and the Educational Testing Service. A score equivalent to "Advanced High" on the ACTFL/ETS scale is required.

Final Examination

Written examinations in the following two areas (one essay written in French): applied French linguistics and foreign language methodology/second language acquisition. Oral examination in one of the following two areas of the student's choice: Francophone civilization or Francophone literature.

Master of Arts Degree—French Literature

Admission Requirements

Completion of a major in French or the equivalent; the General Test of the Graduate Record Examination. For further details, contact the graduate secretary in the department.

Course Requirements

A total of 30 credit hours, at least 23 credit hours of which must be in French.

Language Requirement

Reading proficiency in one of the following: German, Classical Greek, Italian, Latin, Russian, or Spanish.

Final Examination

Six-hour written examination based on reading list. Three essays (one written in French) on any three of the following: Middle Ages, sixteenth, seventeenth, eighteenth, nineteenth, and twentieth centuries. One may be an *explication de texte*.

Master of Arts Degree—French Linguistics

Admission Requirements

Completion of a major in French or the equivalent; the General Test of the Graduate Record Examination. For further details, contact the graduate secretary in the department.

Course Requirements

A total of 30 credit hours, of which 20 must be in French, including F574 or F578, F576, F577, F579, F580, F603, and an introductory graduate course in French semantics

Language Requirement

Reading proficiency in one of the following: German, Classical Greek, Latin, Russian, or a Romance language other than French.

Final Examination

Written examination on three of the following areas of the student's choice: French phonology, French syntax, applied French linguistics, history of the French language and pedagogy/language acquisition. To be admitted to the Ph.D. program, students must select their three examinations from the first four areas listed above.

Doctor of Philosophy Degree—French Literature**Admission Requirements**

Successful completion of the curriculum and final examination constituting the department's M.A. program in French literature. Students with an M.A. from another institution must pass the department's M.A. examination, which may be taken near the end of the first year of study in the department or at the beginning of the second; courses taken during the first year count toward the Ph.D. In addition to the written M.A. exam, any student wishing to enter the Ph.D. program must pass an oral entrance examination.

Course Requirements

65 credit hours of course work plus 25 thesis hours (F875). F564, F574, and F603 or their equivalents are required.

Language Requirement

Reading proficiency in two of the following: Catalan, German, Classical Greek, Italian, Latin, Portuguese, Russian, Spanish. One of the languages chosen must be German or Latin.

Minor(s)

A total of 9 to 12 credit hours each, as required by the minor department(s) or program(s).

Ph.D. Minor in French Literature

Doctoral students from other departments may complete a minor in French literature by successfully completing no fewer than four French literature courses (12 credit hours) listed in the University Graduate School Bulletin as carrying credit toward the Ph.D., of which no more than two may be at the 400 level.

Qualifying Examination

Oral and written exams covering six literary periods and literary theory. Students may choose to be exempted from written exams on two of the six literary periods, provided they have achieved a grade of B or higher in two courses from each of these areas. Students may also be exempted from literary theory if they have successfully completed F564. Transfer courses may be used to qualify for exemption only if their content is verified through completion of the departmental master's exam for French literature. Students failing their qualifying exams more than once are dropped from the program but may be reinstated after one year by special petition. Examination on the minor subject is at the discretion of the minor department.

Doctor of Philosophy Degree—French Linguistics

Admission Requirements

Successful completion of the curriculum and final examination constituting the department's M.A. program in French linguistics. Students with an M.A. from another institution must pass the department's M.A. examination, which may be taken near the end of the first year of study in the department or at the beginning of the second; courses taken during the first year count toward the Ph.D.

Course Requirements

A total of 90 credit hours: 65 credit hours of course work plus 25 thesis hours (F875). Students must complete at least five 600-level courses excluding F603.

Language Requirement

Reading proficiency in two languages as follows: (1) German or Latin, and (2) one Romance language other than French. The language selected for the MA may count toward the PhD requirement. For specialists in the history of French, we highly recommend the study of both German and Latin (in addition to (2)).

Minor

Doctoral students from other departments may complete a minor in French linguistics by successfully completing no fewer than four French linguistics courses (12 credit hours) at the 500 level or above. Doctoral students in French literature may complete a minor in French linguistics by successfully completing no fewer than three French linguistics courses (9 credit hours, 500-level courses or above) in addition to F603, for a total of 4 courses. In all cases, selection of the particular courses to be counted must be made in consultation with the director of graduate studies in French linguistics.

Qualifying Examination

Students will take two cloistered General Exams, three hours each in length, and one Research Exam, to be completed over a period of one week with access to research materials. Selection of the examination areas will be made in consultation with the student's advisory committee. The exams will normally be taken during the second semester of the fourth year of study. The General Exams (cloistered) may be taken in January or September; the Research Exam requirement must be satisfied during the same semester as the General Exams.

Degrees in Italian

Master of Arts Degree

Admission Requirements

Completion of a major in Italian or the equivalent; the General Test of the Graduate Record Examination. For further details, contact the graduate secretary in the department.

Course Requirements

A total of 30 credit hours, of which 20 must be in Italian.

Language Requirement

Reading proficiency in one of the following: French, German, Classical Greek, Latin, Spanish.

Final Examination

Written exam based on reading list covering all periods of Italian literature.

Doctor of Philosophy Degree

Admission Requirement

Successful completion of the department's M.A. program in Italian or the equivalent. For further details, contact the graduate secretary in the department.

Course Requirements

A total of 90 credit hours. 65 credit hours of course work plus 25 thesis hours (M875).

Language Requirement

Reading proficiency in two of the following: French, German, Classical Greek, Latin, Spanish. One of the languages chosen must be French, German, or Latin, according to the dissertation topic.

Minor(s)

A total of 9 to 12 credit hours each, as required by the minor department(s) or program(s).

Ph.D. Minor in Italian

Doctoral students from other departments may complete a minor in Italian by successfully completing no fewer than four Italian courses (12 credit hours) listed in this bulletin as carrying graduate credit.

Qualifying Examination

Two written examinations: (1) Medieval, Renaissance and Baroque, (2) Modern and Contemporary (with cinema option).

Courses

Graduate

F613-F614 Provençal I-II (3-3 cr.) P: knowledge of Old French, Italian, Latin, or Spanish. F613 or equivalent is a prerequisite for F614. Poetry of the medieval troubadours.

G611 Romance Linguistics I (3 cr.)

French

Courses at the 400 level that are listed below may be taken for graduate credit with the consent of the graduate advisor, unless otherwise indicated. For 400-level course descriptions, please see the College of Arts and Sciences Bulletin.

F401 Structure and Development of French (3 cr.)

F410 French Literature of the Middle Ages (3 cr.) Not open to M.A. or Ph.D. candidates in French.

F413 French Renaissance (3 cr.)

F423 Seventeenth-Century French Literature (3 cr.) Esthetic and intellectual traditions such as the Baroque, libertinage erudit, preciosity, the moralists, and classicism. Genres include poetry, fiction, theatre, the epistle, memoirs, and the essay.

F424 Ideas and Culture in Seventeenth-Century France (3 cr.) Study of political ideology and theory, images and text, scientific and philosophic innovation, social mores, or social and religious institutions. Focus on absolutism, religious controversies, social and intellectual status of women, or other issues

F435 Enlightenment Narrative (3 cr.)
F436 Voltaire, Diderot, and Rousseau (3 cr.)
F443 Great Novels of the Nineteenth Century (3 cr.)
F445 Nineteenth-Century Drama (3 cr.)
F446 Great Poetry of the Nineteenth Century (3 cr.)
F450 Colloquium in French Studies—Traditions and Ideas (2-3 cr.)
F453 *Le Roman au XXe siècle I* (3 cr.)
F454 *Le Roman au XXe siècle II* (3 cr.)
F461 *La France contemporaine: Cinema et Culture* (3 cr.)
F463 *Civilisation française I* (3 cr.)
F464 *Civilisation française II* (3 cr.)
F473 Writing of Expository French Prose (2 cr.)
F474 *Thème et version* (2 cr.)
F475 *Le Français Oral: Cours Avancé* (2 cr.)

F501-F502 Medieval French Literature I-II (3-3 cr.) Introductory survey; all texts read in original language; no previous knowledge of Old French required. F501 or equivalent a prerequisite for F502.

F503 Reading Old French (1 cr.) P: F501 or equivalent. Oral translation of Old French texts and elucidation of textual and grammatical difficulties. May be repeated twice for credit.

F505 Middle French Literature (3 cr.) Representative works of fourteenth and fifteenth centuries; each semester focuses on a particular writer or genre.

F507 Foreign Language Institute (1-6 cr.)

F510 Foreign Study in French (2-8 cr.) Formal study in a French university; language, literature, and culture of France. Credit to apply only to the M.A. in French Instruction degree. Program must be approved by department.

F513 French Renaissance Prose (3 cr.) Prose works from sixteenth-century France including letters, essays, novels, short stories, bible translations, travel accounts, political treatises, and philosophical dialogues by authors famous and obscure, humorous and solemn, terse and prolix. Also includes review of lexical and grammatical peculiarities of sixteenth-century French and typographic conventions of Renaissance printed books.

F514 French Renaissance Poetry (3 cr.) French lyric poetry of the sixteenth century from the Rhétoriqueurs to Agrippa d'Aubigné. Late medieval fixed forms and the *chanson*, sonnet, ode, and metrical experiment of *vers mesurés*. Formal analysis and situation of texts in their intellectual and historical contexts. Study of poetic manifestos of the Pléiade and their rivals.

F520 Advanced French Phonetics (3 cr.) General introduction to French phonetics and phonemics; training in the evaluation of pronunciation accuracy and the teaching of French pronunciation at the secondary school and university level; remedial practice.

F523 French Seventeenth-Century Literature and Culture (3 cr.) Questions concerning seventeenth-century France as treated in literature, philosophy, moralist teachings, science, and *les beaux arts*

F535 *Le XVIIIe siècle: l'Essai* (3 cr.) Introduction to one of the two major genres of the Enlightenment, broadly defined and exemplified by writers like Montesquieu, Voltaire, Diderot, and Rousseau.

F536 *Le Roman au XVIIIe siècle* (3 cr.) Introduction to the study of the French novel in the eighteenth century with special emphasis on three major genres of the period: the memoir-novel, the epistolary novel, and the philosophical novel.

F540 *La Poésie au XIXe siècle I* (3 cr.) From early Romanticism through Baudelaire.

F541 *La Poésie au XIXe siècle II* (3 cr.) Parnassian and Symbolist poets.

F545 *Le Roman au XIXe siècle I* (3 cr.)

F546 *Le Roman au XIXe siècle II* (3 cr.)

F548 *La Pensée française au XIXe siècle I* (3 cr.) Philosophers, historians, social critics, and religious writers, such as Chateaubriand, Michelet, Taine, Renan.

F552 *La Poésie au XXe siècle I* (3 cr.) Panorama: poets such as Cendrars, Apollinaire, Valéry, Claudel, *les surréalistes*, Saint-John Perse, Ponge, Michaux.

F553 *La Poésie au XXe siècle II* (3 cr.) Concentration on one or several authors; a school, e.g., surrealism; certain formal aspects.

F555 *Le Roman au XXe siècle I* (3 cr.) Representative French and Francophone novels from 1900 to 1940. Novelists such as Proust, Gide, Colette, Celine, Bernanos, Sartre.

F556 *Le Roman au XXe siècle II* (3 cr.) The novel after 1940.

F557 *Le Théâtre au XXe siècle* (3 cr.) Jarry, Cocteau, Apollinaire, Claudel. Surrealism and theatre of the absurd: Vitrac, Ionesco, Adamov, Beckett, Genet, Arrabal, Artaud.

F559 *L'Essai au XXe siècle* (3 cr.) Important essays of the twentieth century, technical philosophy excluded. Authors such as Bergson, Valéry, Sartre, Camus, Weil, Artaud, Lyotard.

F561 *Studies in French Civilization* (3 cr.) Content varies. May include historical survey of the development of French civilization since the revolution, taking into consideration sociopolitical history, history of ideas, fine arts, literature. Field of study may be extended to the French-speaking world. May be repeated twice for credit.

F563 *Introduction to Graduate Study and Research* (1 cr.; S/F grading)

F564 *Issues in Literary Theory* (3 cr.) Important issues and methods of literary study, such as catharsis, genre, meaning, periodization, representation, rhetoric, and *vraisemblance*, studied in an historical perspective.

F572 *Practicum in College French Teaching* (1 cr.) Focused classroom observations followed by discussions; identification and evaluation of teaching techniques. Required of new associate instructors; offered only in fall semester.

F573 *Methods of College French Teaching* (3 cr.) Theoretical notions underlying current approaches; testing; evaluation of teacher performance and instructional materials. Required of all associate instructors; offered only in spring semester.

F574 *Thème et version: cours avancé* (3 cr.) Translation of contemporary texts from English into French, occasionally from French into English. Emphasis on problems of literary styles.

F575 *Introduction to French Linguistics* (3 cr.) Introduction to the structure of the French language: phonology, morphology, and syntax.

F576 Introduction to French Phonology (3 cr.) Study of French phonology and the phonology/morphology interface within the framework of recent linguistic models, including solutions to major descriptive problems proposed from the early twentieth century to the present.

F577 Introduction to French Syntax (3 cr.) Study of French syntax and the syntax/semantics interface within the framework of recent linguistic models.

F578 Contrastive Study of French and English (3 cr.) Advanced contrastive study of written French and English, with emphasis on problems of interference. Readings, exercises.

F579 Introduction to French Morphology (3 cr.) Introduction to word formation in French, including inflection, derivation, and compounding.

F580 Applied French Linguistics (3 cr.) Introduction to the lexical, phonological, morphological, and syntactic structure of French from a pedagogical perspective. Presentation of the several types of variation in the French language worldwide and linguistic diversity in France.

F584 Stylistics and Semantics (3 cr.) Relations between types of interpretation and stylistic factors. Ludic-esthetic (including literary) uses of words versus cognitive-moral uses. Emphasis on the former; genre divisions; analysis of texts focused on basic problems of interpretive decision.

F603-F604 History of the French Language I-II (3-3 cr.) Consideration of all aspects of the subject; concentration on internal development (phonology, morphology, syntax) from Latin to modern French. First semester offers an overview; second semester, intensive study of selected aspects of internal evolution. Knowledge of Latin useful. F603 or equivalent is a prerequisite for F604.

F605 History of French Prose Style (3 cr.) Philological and literary study of major figures and trends in prose style from late Middle Ages to the present. Ciceronianism, *style coupé*, oratorical styles, *écriture artiste*, etc.

F615 Studies in Medieval French Literature (3 cr.) P: knowledge of Old French. Intensive study of one writer, work, theme, or genre, such as Chrétien de Troyes, the *Roman de la rose*, lyric poetry. May be repeated twice for credit.

F620 Studies in Sixteenth-Century French Literature (3 cr.) Intensive study of a writer, genre, or aspect of the century, such as Rabelais, Montaigne, poetry, humanism. May be repeated twice for credit.

F630 Studies in Seventeenth Century French Literature (3 cr.) Intensive study of one theme, genre, or author, such as cultural otherness, theater, Diderot, Rousseau. May be repeated twice for credit.

F635 Studies in Eighteenth-Century French Literature (3 cr.) Intensive study of one writer, work, or theme, such as theatre, novel, Diderot, Voltaire. May be repeated twice for credit.

F640 Studies in Nineteenth-Century French Literature (3 cr.) Studies in Nineteenth-Century French Literature. Topics vary. May include fantasy and ideology in nineteenth-century narrative; Hugo, Zola and the *roman politique*; jealousy and narrative; experiments in verse; symbolism and its roots; painting and literature; decadence and aesthetics; women writers and critics. May be repeated twice for credit.

F647 Contemporary French Theory and Criticism (3 cr.) P: F564. Recent movements and concepts in French theory influential in determining current practice in literary study. Structuralism, psychoanalysis, neo-Marxism, intertextuality, deconstruction.

F650 Etudes de littérature contemporaine (3 cr.) Intensive study of one writer, work, or theme, such as Céline, literary manifestos, Proust, colonialism, or existentialism. May be repeated twice for credit.

F667 Studies in Francophone Literature (3 cr.) Intensive study of one writer, work, genre, or theme in French language literature produced outside of France or by immigrant writers in France. Examples of topics are Aimé Césaire, Senegalese film, post-colonial theory, *créolité*. May be repeated twice for credit with different topics

F670 Advanced French Phonology (3 cr.) Advanced phonological analysis of issues in French phonology, emphasizing recently proposed linguistic models.

F671 Advanced French Syntax (3 cr.) Advanced syntactic and semantic description of French, emphasizing recently proposed linguistic models.

F672 French Dialectology (3 cr.) Geographical and social variation in French; traditional and modern dialectology, oil dialects and North American varieties of French, languages in contact, norm(s), variationist studies.

F673 Topics in the Learning and Teaching of French (3 cr.) P: F580 or equivalent. Survey of major issues in the learning and teaching of French and discussion of how these issues and research results bear on approaches to second-language teaching. Designed for prospective teachers of French and students interested in second-language acquisition and classroom research.

F675 Studies in French Linguistics (3 cr.) Content varies. May include general or intensive study in syntax, semantics, lexicography, or other linguistic topics. May be repeated twice for credit.

F676 Structure and Sociolinguistic Aspects of Haitian Creole and Haitian French (3 cr.) Description of the phonological, morphosyntactic, and lexical structure of Haitian Creole and comparison with Haitian French. Review of the linguistic situation of Haiti, including the respective functions of Creole and French and attitudes and values associated with each language.

F677 French Lexicology and Lexicography (3 cr.) P: F580 or equivalent. Study of the structure of the French lexicon. Examination of the process of dictionary compilation and evaluation. Hands-on experience in the use of computer technology for lexicographic and lexicological tasks such as the compilation of databases, use of the optic scanner, and automatic text analysis.

F678 Advanced French Morphology (3 cr.) P: F579 or permission of instructor. Advanced study of the word structure in French from a variety of theoretical perspectives.

F810 Individual Readings in French Civilization (cr. arr.)

F815 Individual Readings in French Literature and Linguistics (1-6 cr.)*

F825 Seminar in French Literature (3 cr.) Intensive study of a topic involving more than one period of French literature. May be repeated twice for credit.

F875 Research in French Literature and Language (1-12 cr.)*

Italian

M500 Seminar in Italian Cinema (3 cr.) Intensive study of one director, genre, or period in Italian cinema. May be repeated twice for credit when topics vary.

M501 Dante I (3 cr.) Seminar on Dante's *Divine Comedy*

M502 Dante II (3 cr.) Seminar on Dante's works and times.

M503 Medieval Italian Literature and Culture (3 cr.) Class may be taught as a survey course or may focus on any author, period, genre, or cultural theme from the "Scoula Siciliana" to Petrarch.

M504 Renaissance Italian Literature and Culture (3 cr.) Class may be taught as a survey course or may focus on any author, period, genre, or cultural theme from Petrarch to the late 1500s.

M505 Modern Italian Literature and Culture (3 cr.) Class may be taught as a survey course or may focus on any author, period, genre, or cultural theme from the Enlightenment to Modernism.

M511 History of the Italian Language (3 cr.)

M513 Italian Renaissance Epic (3 cr.) Survey or specific course on the Italian epic tradition from Pulci to Tasso.

M550 Seminar in Italian Poetry (3 cr.) Class may focus on any aspect of Italian lyric tradition from the origins to present.

FRIT M553 The Italian Novel (3 cr.) Survey course on the major Italian novelists from 1600s to present time. Class may also function as a seminar focusing on specific issues of the novelistic genre in Italy.

M554 Modern Italian Theatre (3 cr.) Class may be taught as a survey course on Italian theatre from Goldoni to present time, or may focus on specific authors or periods of modernity.

FRIT M564 Twentieth Century Poetry (3 cr.) Major developments in Contemporary Italian poetry.

M565 Readings in the Italian Cinema (3 cr.) Analysis of specific movements, topics, or directions in Italian cinema. Attendance of film series for M390 required. Subject may vary with each listing and is identified in the *Schedule of Classes*. May be repeated once for credit.

M573 Problems and Methods of Italian Language Teaching (1 cr.) Focuses on a broad variety of pedagogical and didactic aspects of Italian language instruction.

M603 Seminar in Medieval Italian Literature (3 cr.) Intensive study of one writer, work, theme, or genre in the medieval period. May be repeated for credit with consent of the graduate advisor.

M604 Seminar in Renaissance Italian Literature (3 cr.) Intensive study of one writer, work, theme, or genre of the Renaissance. May be repeated for credit with consent of the graduate advisor.

M605 Seminar in Modern Italian Literature (3 cr.) Intensive study of one writer, work, theme, or genre in the modern era. May be repeated for credit with consent of the graduate advisor.

M815 Individual Readings in Italian Literature (1-6 cr.)

M825 Seminar in Italian Literature and Culture (3 cr.) Course content varies; may include literary theme, major author, literary movement, cinema, or cultural topic. Offered regularly. May be repeated for credit with permission of the graduate advisor.

M875 Research in Italian Literature (1-12 cr.)

Courses for Graduate Reading Knowledge

F491 Elementary French for Graduate Students (3 cr., no grad. cr.)

F492 Readings in French for Graduate Students (3 cr.; no grad. cr.)

M491 Elementary Italian for Graduate Students (3 cr.; no grad. cr.)

M492 Readings in Italian for Graduate Students (3 cr.; no grad. cr.)